



01020, 01021, 01022, 01026, 01027, 01028

- EN** - Snorkel mask - Instruction manual
- FR** - Masque de snorkeling - Notice d'utilisation
- ES** - Manual de instrucciones - Máscara de esnórquel
- IT** - Maschera da snorkeling - Istruzioni per l'uso
- NL** - Snorkelmasker - gebruiksaanwijzing
- SE** - Snorkelmask - Bruksanvisning
- FI** - Snorkkelimaski - Käyttöopas
- DE** - Schnorchelmaske - Bedienungsanleitung



CONTENTS

1. General.....	02
2. Symbols used.....	02
3. Intended use.....	03
4. Safety instructions.....	03
5. Delivery contents.....	03
6. Checking the delivery contents.....	03
7. Checking the size.....	03
8. Mounting the snorkel.....	04
9. Putting on the snorkel mask.....	04
10. How to snorkel.....	04
11. Removing water from the snorkel.....	04
12. Taking off the snorkel mask.....	04
13. Cleaning and maintenance.....	04
14. Storage.....	04
15. Disposal instructions.....	05
16. Specifications.....	05
17. EU declaration of conformity.....	05

CONGRATULATIONS ON THE PURCHASE OF YOUR NEW CARROMCO SNORKEL MASK

In order to ensure safety and enjoyment when you use your snorkel mask, we at CARROMCO would like to offer the following information on the safety and care of your product. PLEASE NOTE: If you are missing a piece or have any questions, do not send your snorkel mask back to the store. Instead, contact our customer service centre by phone at +49 1805 25 63 63 or by email at service@carromco.com and we will be happy to assist you. Please also note the model number of your product (as indicated on the title page of this instruction manual and on the barcode on the colour label on the front of the packaging), as we require this information to answer your query when you contact us.

**1. GENERAL**

Please read this instruction manual carefully before using the product and retain it for future reference. Follow the safety instructions described here and make sure only informed persons use the full-face snorkel mask. Unintended use can result in property damage or bodily injury; we accept no liability in case of unintended use. Always include this instruction manual should you pass on the full-face snorkel mask to a third party. To request a PDF version of this instruction manual, please contact our customer service. For improved readability, the full-face snorkel mask is referred to as snorkel mask hereafter.

2. SYMBOLS USED

The following symbols and signal words are used in this instruction manual as well as on the snorkel mask itself and on the packaging:



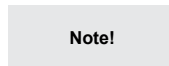
Read the instruction manual before use!



This symbol/word marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



This symbol/word marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



This signal word warns against possible risk of property damage.



Products labelled with this symbol may not be used for diving.



The symbol labels products that may only be used on the surface.



The CE label certifies conformity with the PPE regulation (EU) 2016/425.

3. INTENDED USE

The snorkel mask is intended to aid visibility when snorkelling in shallow waters. The snorkel mask may only be used on the surface and is not suitable for diving or extensive swim training. The snorkel mask protects the wearer's face from direct contact with the water while snorkelling. The snorkel mask is not suitable for non-swimmers and eyeglass wearers. The snorkel mask is intended for private use and is not designed for commercial use. The Class A product is intended for users with high lung capacity, the Class B product for users with low lung capacity. This snorkel mask is a Class B product and is suitable for persons with low and high lung capacity.



Warning!

4. SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use for extensive swimming or swim training! Remove the full-face snorkel mask immediately if you feel unwell!



Warning!

Risk of drowning!

- Use the snorkel mask on the surface only. Do not dive under wearing the snorkel mask. The snorkel mask may not be used for diving. The product does not equalise pressure.
- Always check the snorkel mask for signs of damage before use. Only use the snorkel mask in full and perfect condition. Do not use the mask body without the snorkel.
- The snorkel's orange-coloured dry top protects against ingress of splashing water as well as increasing visibility of the wearer to passing boats. Do not use the snorkel mask without the dry top.
- The snorkel mask is not a toy. Never leave children unsupervised with the snorkel mask.
- Children may use the snorkel mask only if they have been informed on its safe usage and the associated risks.
- Do not snorkel in rough seas or strong currents. Do not snorkel alone and only use the snorkel mask if you are a strong swimmer.
- If you feel unwell or experience shortness of breath while snorkelling, remove the snorkel mask immediately.
- The snorkel mask is not suitable for eyeglass wearers. Wear contact lenses if necessary.
- Replace the snorkel mask no later than within five years of the date of manufacture indicated on the product.
- Become familiar with using the product in a safe environment (e.g. near the shore or pool edge) before venturing into deeper water. Caution! If your mask has a closing valve, continuing to breathe under water will create a vacuum that can result in the wearer feeling unwell.



Attention!

Risk of injury!

- Do not pull the snorkel mask away from the face. The snorkel mask could spring back and cause injury to the face or eyes.
- Avoid looking directly into the sun.
- Do not use the snorkel mask if your eyes or skin are irritated.

Note!

Avoiding product damage

- Do not subject the snorkel mask to extreme temperatures or mechanical stress.
- Grains of sand may cause small scratches on the lens of the snorkel mask. Avoid direct contact with sand.

5. DELIVERY CONTENTS

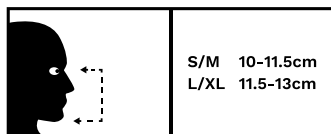
Mask body x 1
Snorkel x 1
Mesh bag x 1
Instruction manual

6. CHECKING THE DELIVERY CONTENTS

Remove the snorkel mask's individual parts from the packaging. Check whether the delivery is complete. Check whether any included parts are damaged. If so, do not use the snorkel mask and contact our customer service. Keep the packaging materials out of the reach of children.

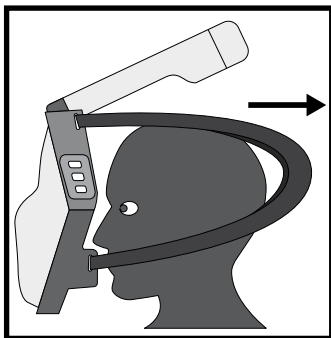
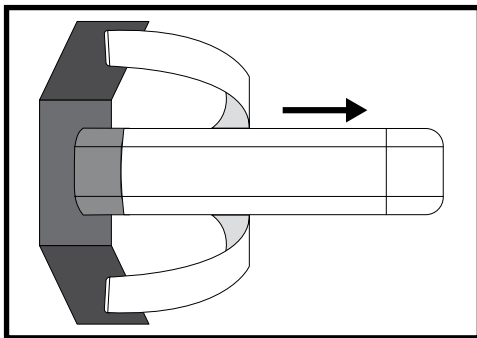
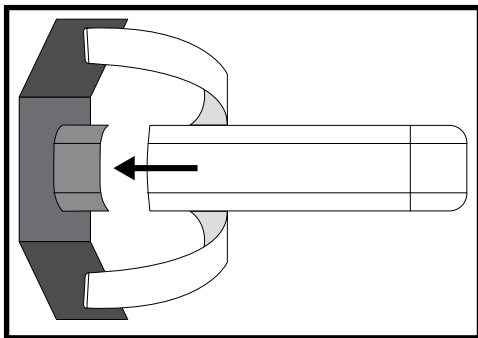
7. CHECKING THE SIZE

Measure the distance from the base of your nose to your chin and see the following table for your size. Only use the snorkel mask if it is in your size.



8. MOUNTING THE SNORKEL

1. To mount the snorkel, push the snorkel all the way onto the upper frame of the mask body as depicted.
2. To remove the snorkel, pull it off the mask body.



9. PUTTING ON THE SNORKEL MASK

- Before first use, remove the protective foil from the snorkel mask. Loosen the mask strap on both sides.
- Hold the snorkel mask to your face and, with the other hand, pull the mask strap behind your head. Tighten the mask strap equally on both sides.
- Ask a second person for assistance if necessary.

The snorkel mask is seated properly if it is tight, comfortable, and seals all round your face. Make sure that no hair, jewellery, clothing, or other items are between your face and the edge of the mask body when you are wearing the snorkel mask

10. HOW TO SNORKEL

In order to allow you to breathe, the snorkel must always protrude from the water. The orange dry-top tip improves your visibility in the water. With its built-in float, the dry-top system provides protection against small waves and splashing water.

11. REMOVING WATER FROM THE SNORKEL

If water gets into your snorkel, force it back out through the purge valve with a short, strong exhale.

12. TAKING OFF THE SNORKEL MASK

- Loosen the mask strap on both sides.
- Carefully pull the mask strap over your forehead from the back of your head and remove the snorkel mask.



Risk of injury!

Do not pull the snorkel mask away from the face. The snorkel mask could spring back and cause injury to the face or eyes.

13. CLEANING AND MAINTENANCE

Always clean the snorkel mask when you have finished using it. Remove the snorkel from the mask body and rinse both parts with clear fresh water. Do not use any cleaning agents. Then dry the snorkel mask with a soft cloth. Let the mask strap air-dry. Your snorkel mask's service life will depend on how intense and how frequently you use it. Cease use of the snorkel mask in the event of any damages.

14. STORAGE

Before storage, clean the snorkel mask and allow it to fully dry. Store the storage bag in the mesh bag at a frost-free location shielded from sun. Do not subject the snorkel mask to strong mechanical stress during storage or transport.

15. DISPOSAL INSTRUCTIONS

Dispose of the snorkel mask and all the packaging components at an approved waste management service or at your local communal waste management facility in keeping with all applicable guidelines. Your local waste management facility will be happy to inform you of your options to correctly dispose of your product in an environmentally friendly manner.

16. SPECIFICATIONS

Sizes: S/M or L/XL

Mask body dimensions: approx. 27 x 20 x 11 cm

Snorkel dimensions: approx. 22.3 x 4.3 x 5 cm

Class B: Suitable for persons with low and high lung capacity



The CE label certifies conformity with the PPE regulation (EU) 2016/425.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Germany

Service-hotline.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Please keep for future reference.

MADE IN CHINA

TABLE DES MATIÈRES

1. Généralités	06
2. Symboles utilisés.....	06
3. Usage prévu	07
4. Consignes de sécurité	07
5. Contenu de la livraison	07
6. Vérification de la livraison.....	07
7. Taille adaptée	08
8. Montage du tuba.....	08
9. Mise en place du masque de snorkeling	08
10. Pratique correcte du snorkeling	08
11. Élimination de l'eau infiltrée	08
12. Retrait du masque de snorkeling.....	08
13. Nettoyage et entretien	09
14. Rangement.....	09
15. Consignes relatives à la mise au rebut.....	09
16. Caractéristiques techniques	09
17. Déclaration de conformité UE.....	09

TOUTES NOS FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE**MASQUE DE SNORKELING CARROMCO**

Chez CARROMCO, nous souhaitons vous proposer les informations suivantes relatives à l'entretien et à la sécurité, afin d'optimiser la sécurité et le divertissement avec votre masque de snorkeling. **VEUILLEZ NOTER** - En cas de pièce manquante ou de questions, merci de ne pas retourner le masque de snorkeling au magasin. Appelez ou contactez notre Centre de service à la clientèle (49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com). Nous nous efforcerons de répondre à toutes vos requêtes. Veuillez également noter le numéro de votre modèle (indiqué sur la couverture du présent manuel et également sur le code-barres de l'étiquette de couleur située sur la face avant du carton d'emballage), ces informations étant indispensables si vous devez nous contacter pour toute question concernant un produit.

**1. GÉNÉRALITÉS**

Veillez lire la présente notice d'utilisation avec attention avant l'utilisation, et conservez-la afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Veuillez observer les consignes de sécurité décrites et veillez à ce que seules des personnes ayant connaissance de ces consignes utilisent le masque de snorkeling couvrant la totalité du visage. Toute utilisation non conforme est susceptible d'entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles, pour lesquels toute responsabilité est exclue. Remettez absolument la présente notice d'utilisation en cas de cession du masque de snorkeling couvrant la totalité du visage à un tiers. La présente notice d'utilisation peut également être demandée sous forme de fichier PDF auprès de notre service client. Pour une meilleure lisibilité, le masque de snorkeling couvrant la totalité du visage sera désigné ci-dessous par masque de snorkeling.

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles et termes de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation, sur le masque de snorkeling ou sur l'emballage.



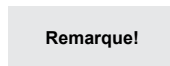
Lisez la notice avant l'utilisation!



Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque élevé pouvant entraîner la mort ou une blessure grave s'il n'est pas évité.



Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un faible niveau de risque pouvant entraîner une blessure légère à modérée s'il n'est pas évité.



Ce terme d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels



Les articles portant ce symbole ne doivent pas être utilisés pour la plongée.



Le symbole désigne des articles qui sont exclusivement prévus pour une utilisation à la surface de l'eau.



Le sigle CE confirme la conformité avec le règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425.

3. USAGE PRÉVU

Le masque de snorkeling est conçu comme une aide visuelle lors du snorkeling en eaux peu profondes. Le masque de snorkeling doit être utilisé uniquement à la surface de l'eau et n'est pas adapté à la plongée ou pour un entraînement de natation intensif. Le masque de snorkeling protège le visage du contact direct avec l'eau lors du snorkeling. Le masque de snorkeling n'est pas adapté aux personnes ne sachant pas nager ou aux porteurs de lunettes. Le masque de snorkeling est destiné à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale. La classe A s'adresse aux utilisateurs à capacité pulmonaire élevée et la classe B aux utilisateurs à capacité pulmonaire plus réduite. Le masque de snorkeling correspond à la classe B et convient aux personnes présentant une capacité pulmonaire réduite et élevée.



Attention!

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'utilisez pas le produit pour la natation extensive ou l'entraînement de natation! Le masque de snorkeling couvrant la totalité du visage doit être immédiatement retiré en cas d'inconfort !



Attention!

Risque de noyade!

• Utilisez le masque de snorkeling exclusivement à la surface de l'eau. Ne faites pas de plongée. Le masque de snorkeling ne doit pas être utilisé pour pratiquer la plongée. Il n'est pas possible de réaliser une compensation de pression.

- Vérifiez l'état du masque de snorkeling avant chaque utilisation afin de détecter toute détérioration éventuelle. Utilisez le masque de snorkeling uniquement dans un état complet et intact. N'utilisez pas le masque sans tuba.
- Le Dry-Top orange du tuba sert de protection contre l'infiltration d'éclaboussures d'eau et permet d'être mieux vu par les plaisanciers passant à proximité. N'utilisez pas le masque de snorkeling sans le Dry-Top.
- Le masque de snorkeling n'est pas un jouet. Ne laissez pas des enfants seuls sans surveillance avec le masque de snorkeling.
- Les enfants peuvent utiliser le masque de snorkeling uniquement si son utilisation sûre leur a été expliquée et s'ils comprennent les éventuels dangers.
- Ne faites pas de snorkeling en cas de mer agitée ou de courant fort. Ne faites pas de snorkeling seul et utilisez le masque de snorkeling uniquement si vous savez bien nager. Si vous vous sentez mal pendant le snorkeling ou rencontrez des difficultés respiratoires, retirez immédiatement le masque de snorkeling.
- Le masque de snorkeling n'est pas adapté aux personnes portant des lunettes. Portez le cas échéant des lentilles de contact.
- Remplacez le masque de snorkeling au plus tard cinq ans après la date de fabrication indiquée sur le masque.
- Familiarisez-vous suffisamment dans un environnement sûr (par ex. près de la berge ou du bord du bassin) avec l'utilisation du masque de snorkeling avant de partir en eaux plus profondes. Prudence ! Si le masque est équipé d'une soupape de fermeture, un vide est alors créé sous l'eau si vous continuez à respirer, et peut entraîner un inconfort.



Attention!

Risque de blessure!

• Ne retirez pas le masque de snorkeling du visage en tirant dessus. Le masque de snorkeling risquerait de rebondir et d'occasionner une blessure au niveau du visage ou des yeux.

• Évitez de fixer directement le soleil.

- N'utilisez pas le masque de snorkeling si des irritations oculaires ou cutanées apparaissent.

Remarque!

Afin d'éviter tout dommage matériel

- N'exposez pas le masque de snorkeling à des températures extrêmes ou à des sollicitations mécaniques.
- Les grains de sable sont susceptibles d'occasionner de fines rayures sur le verre du masque de snorkeling. Évitez tout contact direct avec le sable.

5. CONTENU DE LA LIVRAISON

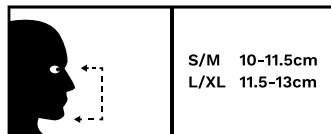
Masque x 1
Tuba x 1
Sac filet x 1
Notice d'utilisation

6. VÉRIFICATION DE LA LIVRAISON

Sortez toutes les pièces du masque de snorkeling de l'emballage. Vérifiez que la livraison est complète. Vérifiez si des pièces fournies sont endommagées. Si tel est le cas, n'utilisez pas le masque de snorkeling et adressez-vous à notre service client. Maintenez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.

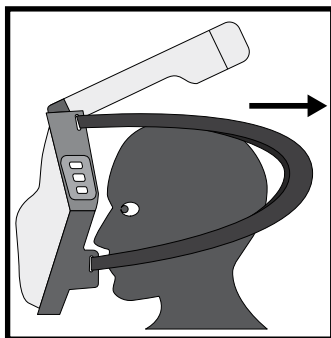
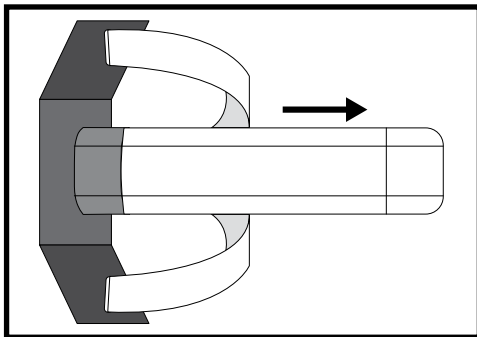
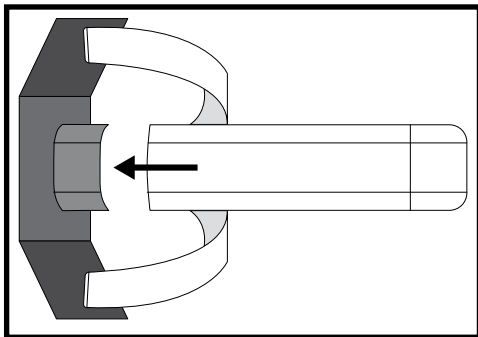
7. TAILLE ADAPTÉE

Mesurez l'écart entre la racine du nez et le menton et trouvez votre taille dans le tableau suivant. Utilisez le masque de snorkeling uniquement s'il est disponible dans votre taille.



8. MONTAGE DU TUBA

1. Pour assembler le masque de snorkeling, insérez le tuba comme illustré sur la partie supérieure du masque jusqu'à ce qu'il ne bouge plus.
2. Pour retirer le tuba, extrayez le tuba du masque.



9. MISE EN PLACE DU MASQUE DE SNORKELING

- Retirez le film de protection du masque de snorkeling avant la première utilisation.
- Desserrez la sangle du masque des deux côtés. Tenez le masque de snorkeling devant votre visage et passez la sangle du masque avec l'autre main sur l'arrière de la tête.
- Serrez la sangle du masque de manière uniforme des deux côtés. Faites-vous éventuellement aider par une seconde personne.

Le masque de snorkeling est correctement positionné lorsqu'il est bien fixé de manière confortable, et qu'il entoure le visage de manière hermétique. Veillez à ce que les cheveux, les bijoux, les vêtements, etc., ne se retrouvent pas entre votre visage et le bord du masque lorsque vous utilisez le masque de snorkeling.

10. PRATIQUE CORRECTE DU SNORKELING

Le tuba doit toujours dépasser de l'eau pour pouvoir respirer. La pointe Dry-Top orange améliore la visibilité. Le système Dry-Top offre une protection contre les petites vagues et la pénétration d'éclaboussures d'eau grâce au flotteur intégré.

11. ÉLIMINATION DE L'EAU INFILTRÉE

Soufflez brièvement et puissamment dans la soupape de purge si de l'eau s'est infiltrée dans le masque de snorkeling.

12. RETRAIT DU MASQUE DE SNORKELING

- Desserrez la sangle du masque des deux côtés.
- Tirez avec précaution la sangle du masque de l'arrière de la tête par dessus le front et retirez le masque de snorkeling.



Attention!

Risque de blessure!

Ne retirez pas le masque de snorkeling du visage en tirant dessus. Le masque de snorkeling risquerait de rebondir et d'occasionner une blessure au niveau du visage ou des yeux.

13. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez le masque de snorkeling après chaque utilisation. Retirez le tuba du masque et nettoyez les deux pièces à l'eau douce claire. N'utilisez pas de produit de nettoyage supplémentaire. Séchez ensuite le masque de snorkeling à l'aide d'un chiffon doux. Laissez sécher la sangle du masque à l'air libre. La durée de vie du masque dépend de la fréquence et de l'intensité d'utilisation. Cessez d'utiliser le masque de snorkeling s'il est endommagé.

14. RANGEMENT

Nettoyez le masque de snorkeling avant de le ranger et laissez-le sécher complètement. Rangez le masque de snorkeling dans le sac filet et dans un endroit à l'abri du soleil et du gel. N'exposez pas le masque de snorkeling à des sollicitations mécaniques importantes lors du rangement et du transport.

15. CONSIGNES RELATIVES À LA MISE AU REBUT

Le masque de snorkeling ainsi que tous les composants de l'emballage peuvent être mis au rebut conformément aux prescriptions en vigueur auprès d'une déchetterie homologuée ou auprès de la structure communale compétente. Les collaborateurs de votre point de collecte vous informeront sur simple demande sur les possibilités de mise au rebut correcte et respectueuse de l'environnement.

16. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tailles: S/M ou L/XL

Dimensions du masque : env. 27 x 20 x 11 cm

Dimensions du tuba : env. 22,3 x 4,2 x 5 cm

Classe B : Convient aux personnes à capacité pulmonaire réduite et élevée



Le sigle CE confirme la conformité avec le règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Allemagne

Assistance téléphonique : 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail : service@carromco.com

Site Web : www.carromco.com

Veuillez conserver le présent manuel pour toute référence ultérieure.

FABRIQUÉ EN CHINE

ÍNDICE

1. Información general.....	10
2. Símbolos empleados.....	10
3. Uso conforme a lo previsto.....	11
4. Indicaciones de seguridad.....	11
5. Volumen de suministro.....	11
6. Comprobar el volumen de suministro.....	11
7. El tamaño correcto.....	11
8. Montar el esnórquel.....	12
9. Colocar la máscara de esnórquel.....	12
10. Hacer esnórquel correctamente.....	12
11. Eliminar el agua infiltrada.....	12
12. Quitar la máscara de esnórquel.....	12
13. Limpieza y mantenimiento.....	12
14. Almacenamiento.....	13
15. Indicaciones de eliminación.....	13
16. Datos técnicos.....	13
17. Declaración UE de Conformidad.....	13

FELICIDADES POR LA COMPRA DE SU NUEVA MÁSCARA DE ESNÓRQUEL CARROMCO

Para promover la seguridad y la diversión en el uso de la máscara de esnórquel, CARROMCO le ofrece la siguiente información de mantenimiento y seguridad para mejorar la seguridad y el disfrute de su máscara de esnórquel TENGA EN CUENTA - Si le falta alguna pieza o tiene cualquier pregunta, no devuelva la máscara de esnórquel a la tienda. Llame o póngase en contacto con el centro de atención al cliente (49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com) y nos ocuparemos de ayudarle en todo lo posible. Anote también su número de modelo (como se indica en la portada de este manual y también en la tabla del código de barras de la etiqueta de color en la parte delantera del embalaje de cartón), ya que esta información es necesaria para cualquier pregunta que desee realizar sobre el producto.

**1. INFORMACIÓN GENERAL**

Lea por completo este manual de instrucciones antes del uso y guárdelo para una futura consulta. Observe las indicaciones de seguridad descritas y asegúrese de que solo las personas que conozcan estas indicaciones utilicen la máscara de esnórquel integral. Un uso no conforme a lo previsto puede provocar daños personales y materiales, para la cual no se asume ninguna responsabilidad. Si transfiere la máscara de esnórquel integral a terceros, proporcione también este manual de instrucciones. Este manual de instrucciones se puede pedir también como archivo PDF a nuestro servicio de atención al cliente. Para una mejor legibilidad, la máscara de esnórquel integral se denomina en lo sucesivo "máscara de esnórquel".

2. SÍMBOLOS EMPLEADOS

En este manual de instrucciones se emplean los símbolos y palabras de señalización siguientes en la máscara de esnórquel o embalaje:



¡Observe el manual antes del uso!



¡Advertencia!

Este símbolo/palabra de señalización identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡Atención!

Este símbolo/palabra de señalización identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede provocar una lesión menor o de tipo leve.



Nota!

Esta palabra de señalización advierte de posibles daños materiales.



Los artículos identificados con este símbolo no se deben utilizar para bucear.



El símbolo identifica los artículos previstos únicamente para el uso en la superficie del agua.



El marcado CE ratifica la conformidad con el Reglamento EPI (UE) 2016/425.

3. USO CONFORME A LO PREVISTO

La máscara de esnórquel ha sido diseñada para mejorar la visión mientras hace esnórquel en aguas poco profundas. La máscara de esnórquel solo puede emplearse en la superficie del agua y no es apropiada para bucear o realizar entrenamientos de natación durante mucho tiempo. La máscara de esnórquel protege la cara del contacto directo con el agua durante la práctica de esnórquel. La máscara de esnórquel no es apropiada para personas que no sepan nadar y utilicen gafas. La máscara de esnórquel ha sido determinada para un uso privado y no ha sido diseñada para un uso comercial. Hay una clase A para usuarios con capacidad pulmonar elevada y clase B para usuarios con capacidad pulmonar reducida. La máscara de esnórquel cumple la clase B y es apropiada para personas con capacidad pulmonar elevada y reducida.



¡Advertencia!

4. INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡No la utilice si nada o realiza un entrenamiento de natación durante mucho tiempo! ¡Quítese de inmediato la máscara de esnórquel integral si tiene malestar!



¡Advertencia!

¡Peligro de ahogamiento!

- Utilice la máscara de esnórquel solo en la superficie del agua. No bucee. No utilice la máscara de esnórquel para bucear. No se puede compensar la presión.
- Compruebe antes de cada uso que la máscara de esnórquel no presenta daños. Utilice la máscara de esnórquel solo si está íntegra y en perfecto estado. No utilice el cuerpo de la máscara sin el esnórquel.
- El Dry-Top de color naranja del esnórquel sirve como protección contra las salpicaduras de agua y permite ser visto con mayor facilidad por las embarcaciones. No utilice la máscara de esnórquel sin el Dry-Top.
- La máscara de esnórquel no es ningún juguete. Nunca deje a los niños solos con la máscara de esnórquel.
- Los niños solo deben usar la máscara de esnórquel si han sido informados sobre su uso seguro y comprenden los posibles riesgos.
- No haga esnórquel en caso de oleaje o corriente fuerte. No haga esnórquel solo y utilice únicamente la máscara de esnórquel si tiene habilidades para la natación.
- Quítese de inmediato la máscara de esnórquel si mientras hace esnórquel siente malestar o dificultad respiratoria.
- La máscara de esnórquel no es apropiada para personas que utilicen gafas. En su caso, utilice lentes de contacto.
- Cambie la máscara de esnórquel a más tardar cinco años después de la fecha de fabricación indicada en la máscara de esnórquel.
- Familiarícese con la máscara de esnórquel en un entorno seguro (p. ej., cerca de la orilla o en el borde la piscina) antes de entrar en aguas más profundas. ¡Cuidado! Si la máscara tiene una válvula de cierre, puede originarse un vacío al respirar bajo el agua que puede provocar malestar.



¡Atención!

¡Peligro de lesión!

- No se quite la máscara de esnórquel de la cara tirando de ella. La máscara de esnórquel podría rebotar y provocar una lesión en la cara o los ojos.
- Evite mirar directamente al sol.
- No utilice la máscara de esnórquel si le provoca irritaciones en los ojos o la piel.

Nota!

Evite daños materiales

- No exponga la máscara de esnórquel a temperaturas extremas o cargas mecánicas.
- Los granos de arena pueden arañar el cristal de la máscara de esnórquel. Evite el contacto directo con la arena.

5. VOLUMEN DE SUMINISTRO

Cuerpo de la máscara x 1

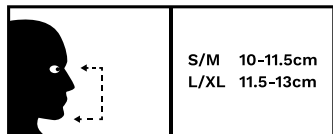
Esnórquel x 1

Bolsa de malla x 1

Manual de instrucciones

6. COMPROBAR EL VOLUMEN DE SUMINISTRO

Retire todas las piezas individuales de la máscara de esnórquel del embalaje. Compruebe la totalidad del suministro. Compruebe si las piezas del volumen de suministro están dañadas. En este caso, no utilice la máscara de esnórquel y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.



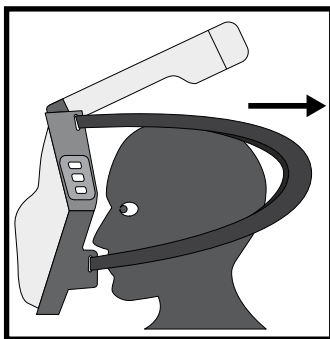
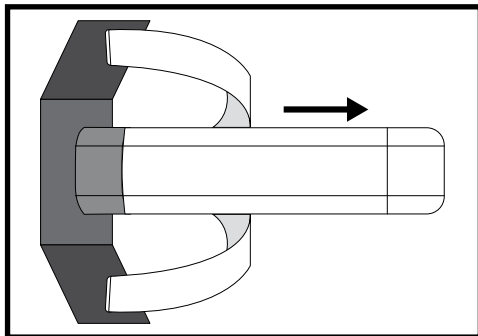
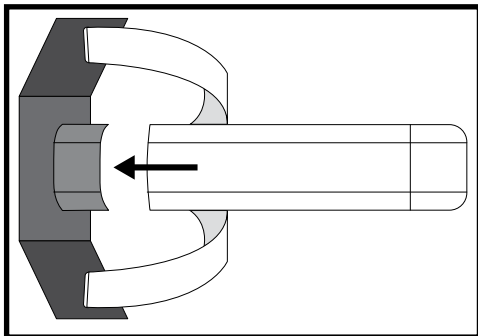
7. EL TAMAÑO CORRECTO

Mida la distancia entre el tabique nasal y la barbilla y consulte el tamaño en la tabla siguiente. Utilice la máscara de esnórquel solo si dispone del tamaño adecuado.

8. MONTAR EL ESNÓRQUEL

1. Para montar la máscara de esnórquel, inserte el esnórquel tal y como se muestra en la imagen por la parte superior del marco de la máscara de esnórquel hasta que no se pueda mover más.

2. Para quitar el esnórquel, retire el esnórquel del cuerpo de la máscara.



9. COLOCAR LA MÁSCARA DE ESNÓRQUEL

- Antes del primer uso, quite la lámina de protección de la máscara de esnórquel.
- Afloje la cinta de la máscara por ambos lados. Sostenga la máscara de esnórquel delante de su cara y haga pasar la cinta de la máscara con la otra mano por detrás de la cabeza.
- Apriete uniformemente la cinta de la máscara por ambos lados. En su caso, deje que una segunda persona le ayude.

La máscara de esnórquel está bien ajustada si se asienta firme y cómodamente, y está sellada alrededor de la cara. Asegúrese de que no haya ningún pelo, joya, vestimenta o similar entre su cara y el marco de la máscara de esnórquel cuando la utilice.

10. HACER ESNÓRQUEL CORRECTAMENTE

El esnórquel debe sobresalir del agua para respirar. La punta Dry-Top de color naranja mejora la visibilidad. El sistema Dry-Top ofrece protección contra las olas pequeñas y la penetración de salpicaduras de agua gracias al flotador incorporado.

11. ELIMINAR EL AGUA INFILTRADA

Sople brevemente y con fuerza por la válvula de salida si penetra agua en la máscara de esnórquel.

12. QUITAR LA MÁSCARA DE ESNÓRQUEL

- Afloje la cinta de la máscara por ambos lados.
- Tire suavemente de la cinta de la máscara desde detrás de la cabeza por encima de la frente y quítese la máscara de esnórquel.



¡Atención!

¡Peligro de lesión!

No se quite la máscara de esnórquel de la cara tirando de ella. La máscara de esnórquel podría rebotar y provocar una lesión en la cara o los ojos.

13. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie la máscara de esnórquel después de cada uso. Separe el esnórquel del cuerpo de la máscara y limpie ambas piezas con agua limpia. No utilice productos de limpieza adicionales. A continuación, seque la máscara de esnórquel con un paño suave. Deje secar la cinta de la máscara al aire libre. La vida útil de la máscara de esnórquel depende de la intensidad y frecuencia de uso. No utilice la máscara de esnórquel si está dañada.

14. ALMACENAMIENTO

Limpie la máscara de esnórquel antes de guardarla y deje que se seque por completo. Guarde la máscara de esnórquel en una bolsa de malla en un lugar protegido contra el sol y las heladas. Durante el almacenamiento y transporte, no someta la máscara de esnórquel a cargas mecánicas.

15. INDICACIONES DE ELIMINACIÓN

La máscara de esnórquel, así como todas las partes del embalaje pueden eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través del centro municipal responsable según las disposiciones válidas. Si lo desea, los trabajadores de su centro de eliminación de residuos estarán encantados de informarle sobre las opciones de eliminación correctas y respetuosas con el medioambiente.

16. DATOS TÉCNICOS

Tamaños: S/M o L/XL

Medidas del cuerpo de la máscara: aprox. 27 x 20 x 11 cm

Medidas del esnórquel: aprox. 22,3 x 4,2 x 5 cm

Clase B: Apto para personas con capacidad pulmonar elevada y reducida



El marcado CE ratifica la conformidad con el Reglamento EPI (UE) 2016/425.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Alemania

Servicio de atención al cliente: 49 (0) 1805 25 63 63

Correo electrónico: service@carromco.com

Página web: www.carromco.com

Conserve para futuras referencias.

FABRICADO EN CHINA

Sommario

1. Informazioni generali	14
2. Simboli utilizzati	14
3. Uso previsto	15
4. Istruzioni di sicurezza	15
5. Contenuto della confezione	15
6. Controllo del contenuto della confezione	15
7. La taglia corretta	16
8. Come inserire il boccaglio	16
9. Come indossare la maschera da snorkeling	16
10. Come praticare correttamente lo snorkeling	16
11. Come rimuovere l'acqua penetrata	16
12. Come togliere la maschera da snorkeling	16
13. Pulizia e manutenzione	17
14. Conservazione	17
15. Istruzioni per lo smaltimento	17
16. Dati tecnici	17
17. Dichiarazione di conformità UE	17

CONGRATULAZIONI PER L'ACQUISTO DELLA MASCHERA DA SNORKELING CARROMCO

Per promuovere la sicurezza e il divertimento durante l'utilizzo della maschera da snorkeling, CARROMCO desidera fornirvi le seguenti informazioni per la manutenzione e la sicurezza per migliorare il livello di protezione e di piacere nell'indossare la maschera da snorkeling. **NOTA BENE:** se una parte risulta mancante o in caso di domande, vi preghiamo di non restituire la maschera da snorkeling al punto vendita, ma di chiamare o contattare il servizio clienti al numero +49 (0) 1805 25 63 63 o tramite e-mail: service@carromco.com in modo da potervi assistere con qualsiasi domanda possiate avere. Inoltre, vi preghiamo di prendere nota del numero di modello del prodotto (riportato sulla copertina di questo manuale e presente sul codice a barre dell'etichetta colorata nella parte frontale della confezione di cartone), poiché questa informazione è necessaria in caso di domande sul prodotto.

**1. INFORMAZIONI GENERALI**

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e conservarle accuratamente per consultazioni future. Rispettare le istruzioni di sicurezza e assicurarsi che solo le persone a conoscenza di queste istruzioni utilizzino la maschera da snorkeling a totale copertura facciale. Un uso improprio può comportare danni a persone o a cose, per cui decliniamo qualsiasi responsabilità. In caso di cessione a terzi di questa maschera da snorkeling a totale copertura facciale, avere cura di consegnare queste istruzioni per l'uso. Queste istruzioni per l'uso possono essere richieste anche in formato PDF al nostro servizio clienti. Per favorire la leggibilità, la maschera da snorkeling a totale copertura facciale sarà di seguito indicata semplicemente come maschera da snorkeling.

2. SIMBOLI UTILIZZATI

I seguenti simboli e avvertenze sono utilizzati in queste istruzioni per l'uso, sulla maschera da snorkeling o sulla confezione:



Leggere le istruzioni prima dell'uso!



Avvertimento!

Questo simbolo o questa avvertenza indica una condizione ad alto rischio che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni personali gravi.



Attenzione!

Questo simbolo o questa avvertenza indica una condizione a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni personali di lieve o media entità.



Nota!

Questa avvertenza avvisa di eventuali danni a cose.



Gli articoli contrassegnati da questo simbolo non possono essere utilizzati per le immersioni.



Il simbolo identifica gli oggetti che sono destinati esclusivamente all'uso sulla superficie dell'acqua.



Il marchio CE conferma la conformità al regolamento DPI (UE) 2016/425.

3. USO PREVISTO

La maschera da snorkeling è concepita come ausilio visivo durante lo snorkeling in acque poco profonde. La maschera da snorkeling può essere utilizzata solo sulla superficie dell'acqua e non è adatta a immersioni o ad allenamenti di nuoto di lunga durata. La maschera da snorkeling protegge il viso dal diretto contatto con l'acqua durante lo snorkeling. La maschera da snorkeling non è adatta a persone che non sanno nuotare o che indossano occhiali da vista. La maschera da snorkeling è destinata all'uso privato e non è prevista per un utilizzo commerciale. Sono disponibili la classe A per gli utenti con capacità polmonare elevata e la classe B per gli utenti con capacità polmonare bassa. La maschera da snorkeling corrisponde alla classe B ed è adatta a persone con capacità polmonare bassa ed elevata.



Avvertimento!

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non utilizzare per nuotate o allenamenti di nuoto di lunga durata! In caso di malessere, rimuovere immediatamente la maschera da snorkeling a totale copertura facciale.



Avvertimento!

Pericolo di annegamento!

- Utilizzare la maschera da snorkeling esclusivamente sulla superficie dell'acqua. Non immergersi. La maschera da snorkeling non deve essere utilizzata per le immersioni poiché non è in grado di compensare la pressione.

- Prima di qualsiasi utilizzo, controllare la maschera da snorkeling per la presenza di danni. Utilizzare la maschera da snorkeling unicamente quando risulta del tutto integra e in perfette condizioni. Non utilizzare la maschera da snorkeling senza il boccaglio.
- Il tappo superiore "Dry-top" di colore arancione sul boccaglio funge da protezione contro l'ingresso di spruzzi di acqua e permette di essere meglio notati dalle imbarcazioni da diporto di passaggio. Non utilizzare il boccaglio senza il tappo "Dry-top".
- La maschera da snorkeling non è un giocattolo. Non lasciare i bambini senza sorveglianza in presenza della maschera da snorkeling.
- I bambini possono utilizzare la maschera da snorkeling solo se sono stati istruiti sull'uso in sicurezza della maschera da snorkeling e se ne comprendono i pericoli connessi.
- Non praticare lo snorkeling in caso di mare agitato o correnti forti. Non praticare lo snorkeling da soli e utilizzare la maschera da snorkeling solo se si dispone di buone abilità natatorie. • In caso di malessere o fiato corto durante lo snorkeling
- rimuovere immediatamente la maschera da snorkeling.
- La maschera da snorkeling non è adatta a persone che indossano occhiali da vista. Si consiglia di indossare lenti a contatto.
- Sostituire la maschera da snorkeling entro cinque anni dalla data di produzione indicata sulla maschera da snorkeling.
- Acquisire sufficiente familiarità a utilizzare la maschera da snorkeling in un ambiente sicuro (ad esempio vicino alla riva o a bordo piscina) prima di avventurarsi in acque più profonde. **Attenzione!** Se la maschera è provvista di una valvola di chiusura, respirare sott'acqua crea un vuoto che può causare malessere.



Attenzione!

Pericolo di lesioni!

- Non allontanare la maschera da snorkeling dal viso. La maschera da snorkeling potrebbe scattare indietro e ferire il viso o gli occhi.
- Evitare di fissare in modo diretto il sole.

- Non utilizzare la maschera da snorkeling se si verificano irritazioni agli occhi e alla pelle.

Nota!

Avoiding product damage

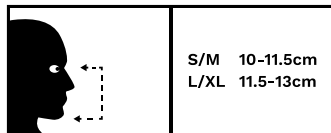
- Do not subject the snorkel mask to extreme temperatures or mechanical stress.
- Grains of sand may cause small scratches on the lens of the snorkel mask. Avoid direct contact with sand.

5. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 corpo della maschera
- 1 boccaglio
- 1 sacca a rete
- Istruzioni per l'uso

6. CONTROLLO DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Rimuovere tutte le singole parti della maschera da snorkeling dalla confezione. Controllare se è presente tutto il contenuto nella confezione. Verificare se alcune parti della fornitura risultano danneggiate. In questo caso, non utilizzare la maschera da snorkeling e rivolgersi al servizio clienti. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.



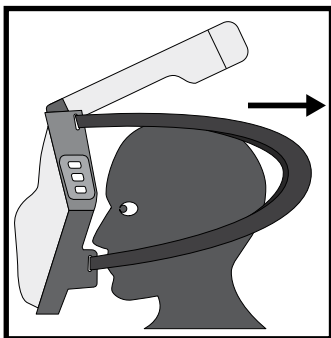
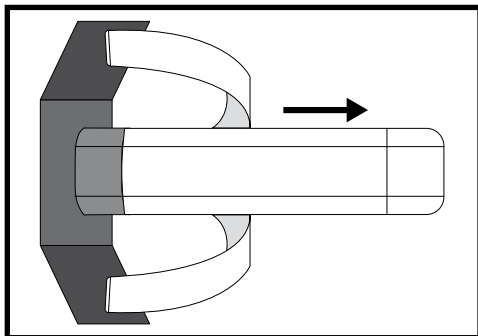
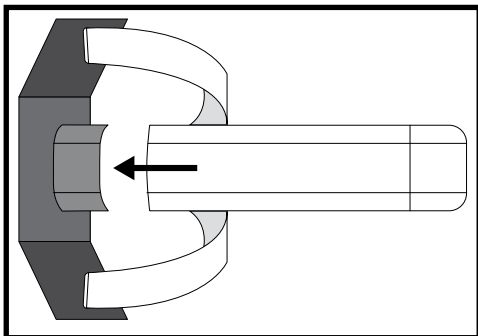
7. LA TAGLIA CORRETTA

Misurare la distanza tra l'arcata nasale e il mento e individuare la propria taglia nella tabella. Utilizzare la maschera da snorkeling solo se è della taglia giusta.

8. COME INSERIRE IL BOCCAGLIO

1. Per assemblare la maschera da snorkeling, infilare il bocaglio come illustrato sul bordo superiore del corpo della maschera fino a quando arriva a battuta.

2. Per rimuovere il bocaglio, sfilare il bocaglio dal corpo della maschera.



9. COME INDOSSARE LA MASCHERA DA SNORKELING

- Prima del primo utilizzo, rimuovere la pellicola protettiva dalla maschera da snorkeling.
- Allentare la fascia della maschera su entrambi i lati. Con una mano tenere la maschera da snorkeling di fronte al viso e usare l'altra mano per infilare la fascia della maschera sopra la testa e fissarla sulla nuca.
- Stringere la fascia della maschera in modo uniforme su entrambi i lati. Se necessario, farsi aiutare da una seconda persona.

La maschera da snorkeling è indossata correttamente quando si adatta saldamente e comodamente attorno al viso e si chiude ermeticamente. Quando si utilizza la maschera da snorkeling, assicurarsi che non siano presenti capelli, gioielli, tessuti o simili tra il viso e il bordo del corpo della maschera.

10. COME PRATICARE CORRETTAMENTE LO SNORKELING

Il bocaglio deve sempre sporgere dall'acqua per permettere di respirare. Il tappo "Dry-Top" di colore arancione contribuisce a rendervi più visibili. Grazie al galleggiante integrato, il tappo "Dry-Top" fornisce protezione contro piccole onde e l'ingresso di spruzzi d'acqua.

11. COME RIMUOVERE L'ACQUA PENETRATA

Soffiare brevemente e con forza attraverso la valvola di scarico se è penetrata acqua all'interno della maschera da snorkeling.

12. COME TOGLIERE LA MASCHERA DA SNORKELING

- Allentare la fascia della maschera su entrambi i lati.
- Sfilare con cautela la fascia della maschera dalla nuca per portarla sopra alla fronte e quindi rimuovere la maschera da snorkeling.



Attenzione!

Pericolo di lesioni!

Non allontanare la maschera da snorkeling dal viso. La maschera da snorkeling potrebbe scattare indietro e ferire il viso o gli occhi.

13. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire la maschera da snorkeling dopo ogni utilizzo. Rimuovere il boccaglio dal corpo della maschera e lavare entrambe le parti in acqua dolce pulita. Non utilizzare detergenti. Successivamente, asciugare la maschera da snorkeling con un panno morbido. Lasciare asciugare all'aria la fascia della maschera. La durata della maschera da snorkeling dipende dalla frequenza e dall'intensità del suo utilizzo. Smettere di utilizzare la maschera da snorkeling in presenza di danni.

14. CONSERVAZIONE

Prima di riportarla, pulire la maschera da snorkeling e lasciarla asciugare completamente. Conservare la maschera per lo snorkeling nella sacca a rete in un ambiente al riparo dal gelo e dal sole. Durante la conservazione e il trasporto, non esporre la maschera da snorkeling a forti sollecitazioni meccaniche.

15. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

La maschera da snorkeling e tutti i componenti della confezione possono essere smaltiti presso un centro di smaltimento autorizzato o dall'autorità locale responsabile in conformità alle normative in vigore. Su richiesta, il personale del centro di smaltimento vi fornirà tutte le informazioni necessarie sui modi in cui smaltire correttamente ed ecologicamente il prodotto.

16. DATI TECNICI

Taglie: S/M o L/XL

Dimensioni del corpo della maschera: circa 27 x 20 x 11 cm

Dimensioni del boccaglio: circa 22,3 x 4,2 x 5 cm

Classe B: Adatta a persone con capacità polmonare bassa ed elevata



Il marchio CE conferma la conformità al regolamento DPI (UE) 2016/425.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Germania

Numero di telefono servizio clienti: 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail: service@carromco.com

Sito web: www.carromco.com

Da conservarsi per consultazioni future.

PRODOTTO IN CINA

INHOUDSOPGAVE

1. Algemeen.....	18
2. Gebruikte symbolen.....	18
3. Bestemd gebruik.....	19
4. Veiligheidsaanwijzingen.....	19
5. Leveringsomvang.....	19
6. Controle van de leveringsomvang.....	19
7. De juiste maat.....	19
8. De snorkel monteren.....	20
9. Het snorkelmasker opzetten.....	20
10. Juist snorkelen.....	20
11. Binnengedrongen water verwijderen.....	20
12. Het snorkelmasker afnemen.....	20
13. Reiniging en onderhoud.....	20
14. Opslag.....	21
15. Afvoeraanwijzingen.....	21
16. Technische gegevens.....	21
17. EG-verklaring van overeenstemming.....	21

**HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE AANSCHAF VAN UW NIEUWE
CARROMCO SNORKELMASKER**

Om de veiligheid en het plezier bij het gebruik van het snorkelmasker te bevorderen, bieden wij van CARROMCO de volgende onderhouds- en veiligheidsinformatie aan, om de veiligheid en het genot van uw snorkelmasker te verbeteren. LET OP - Als u een onderdeel mist of vragen hebt, stuur het snorkelmasker dan niet terug naar de winkel. Bel het klantenservicecentrum of neem hiermee op een andere wijze contact op (49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com); we streven ernaar om u te assisteren bij al uw mogelijke vragen. Noteer ook het modelnummer (zoals aangegeven op de titelpagina van dit handboek en ook in de streepjescodetabel van het kleuretiket op de voorkant van de kartonnen verpakking), aangezien deze informatie vereist is als u contact wilt opnemen met ons over een product.

**1. ALGEMEEN**

Lees deze gebruiksaanwijzing door vóór het gebruik en bewaar deze zorgvuldig om deze later te kunnen raadplegen. Neem de beschreven veiligheidsaanwijzingen in acht en verzeker dat alleen personen met kennis van deze aanwijzingen het vol-gezichtssnorkelmasker gebruiken. Gebruik niet volgens de bestemming kan leiden tot materiële schade en persoonlijk letsel, waarvoor geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Geef deze gebruiksaanwijzing beslist mee bij het doorgeven van het vol-gezichtssnorkelmasker aan derden. Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand worden opgevraagd bij onze klantenservice. Het vol-gezichtssnorkelmasker wordt hierna aangeduid als snorkelmasker om de leesbaarheid te verbeteren.

2. GEBRUIKTE SYMBOLEN

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het snorkelmasker of op de verpakking:



Neem vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing in acht!



Dit waarschuwingssymbool/-woord geeft een gevaar aan met een hoger risico, dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt vermeden.



Dit waarschuwingssymbool/-woord geeft een gevaar aan met een laag risico, dat gering of matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt vermeden.



Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Met dit symbool aangeduide artikelen mogen niet worden gebruikt voor het duiken.



Het symbool duidt artikelen aan die uitsluitend zijn bestemd voor het gebruik aan het wateroppervlak.



Het CE-symbool bevestigt de overeenstemming met de Richtlijn PBM (EU) 2016/425.

3. BESTEMD GEBRUIK

Het snorkelmasker is bestemd als zichthulpmiddel bij snorkelen in ondiepe wateren. Het snorkelmasker mag alleen worden gebruikt aan het wateroppervlak en is niet geschikt voor duiken of voor uitgebreide zwemtraining. Het snorkelmasker beschermt het gezicht tegen direct contact met water bij het snorkelen. Het snorkelmasker is niet geschikt voor niet-zwemmers en brildragers. Het snorkelmasker is bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Er bestaat een klasse A voor gebruikers met grote longcapaciteit en klasse B voor gebruikers met kleine longcapaciteit. Het snorkelmasker voldoet aan klasse B en is geschikt voor personen met kleine en grote longcapaciteit.



4. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Niet gebruiken voor uitgebreid zwemmen of zwemtraining! Het vol-gezichtssnorkelmasker moet bij onmiddellijk worden afgenomen als u zich onwel voelt!



Verdrinkingsgevaar!

- Gebruik het snorkelmasker uitsluitend aan het wateroppervlak. Duik niet omlaag. Het snorkelmasker mag niet voor duiken worden gebruikt. Er is geen drukverevening mogelijk.
- Controleer het snorkelmasker vóór ieder gebruik op beschadigingen. Gebruik het snorkelmasker alleen in volledige en onberispelijke toestand. Gebruik de romp van het masker niet zonder snorkel.
- Het oranjeleukleurige waterloze ventiel van de snorkel dient als bescherming tegen binnendringend spatwater en maakt het mogelijk om beter te worden gezien door voorbijvarende boten. Gebruik het snorkelmasker niet zonder het waterloze ventiel.
- Het snorkelmasker is geen speelgoed. Laat kinderen niet zonder toezicht achter met het snorkelmasker.
- Kinderen mogen het snorkelmasker alleen gebruiken, als zij worden geïnstrueerd met betrekking tot het veilige gebruik van het snorkelmasker en mogelijke gevaren begrijpen.
- Snorkel niet bij hoge golven of sterke stroming. Snorkel niet alleen en gebruik het snorkelmasker alleen als u goed kunt zwemmen. • Als u tijdens het snorkelen onwel wordt of ademnood
- voelt, neem dan onmiddellijk het snorkelmasker af.
- Het snorkelmasker is niet geschikt voor brildragers. Draag eventueel contactlenzen.
- Vervang het snorkelmasker uiterlijk vijf jaar na de op het snorkelmasker aangegeven productiedatum.
- Maak u in een veilige omgeving (bijv. in de buurt van de oever of aan de rand van het zwembad) voldoende vertrouwd met het gebruik van het snorkelmasker, voordat u zich in dieper water begeeft. Voorzichtig! Als het masker is voorzien van een afsluitventiel, ontstaat er bij verder ademen onder water een vacuüm, waardoor u onwel kunt worden.



Risico op letsel!

- Trek het snorkelmasker niet van het gezicht. Het snorkelmasker kan terugspringen en letsel aan het gezicht of de ogen toebrengen.
- Vermijd om direct in de zon te kijken.
- Gebruik het snorkelmasker niet als er zich oog- of huidirritatie voordoet.

Notitie!

Vermijd materiële schade

- Stel het snorkelmasker niet bloot aan extreme temperaturen of mechanische belastingen.
- Er kunnen door zandkorrels fijne krassen ontstaan op het oppervlak van het snorkelmasker. Vermijd direct contact met zand.

5. LEVERINGSOMVANG

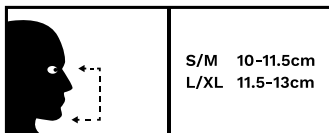
Romp van het masker x 1
Snorkel x 1
Opbergnet x 1
Gebruiksaanwijzing

6. CONTROLE VAN DE LEVERINGSOMVANG

Haal alle afzonderlijke onderdelen van het snorkelmasker uit de verpakking. Controleer dat de levering volledig is. Controleer of er onderdelen van de leveringsomvang zijn beschadigd. Gebruik in dit geval het snorkelmasker niet en neem contact op met onze klantenservice. Houd de verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

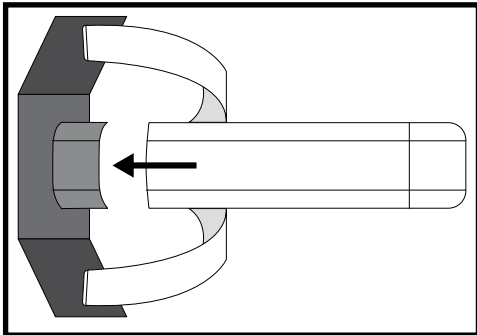
7. DE JUISTE MAAT

Meet de afstand tussen neuswortel en de kin en ontleen uw maat aan de onderstaande tabel. Gebruik het snorkelmasker alleen als dit de juiste maat heeft.

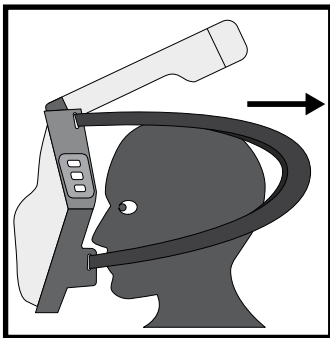
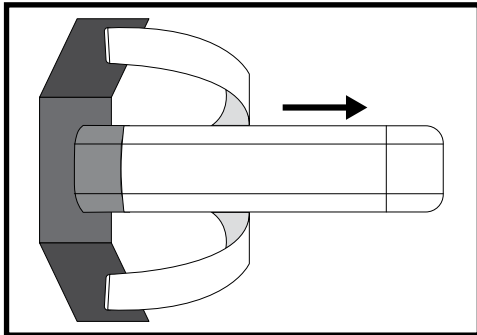


8. SNORKEL MONTEREN

1. Monteer het snorkelmasker door de snorkel op de bovenste lijst van de romp van het masker te steken, zoals afgebeeld, totdat deze niet meer verder kan worden geschoven.



2. Trek de snorkel van de romp van het masker om de snorkel af te nemen.



9. SNORKELMASKER OPZETTEN

- Verwijder vóór het eerste gebruik de beschermfolie op het snorkelmasker.
- Maak de band van het masker aan beide kanten los. Houd het snorkelmasker voor uw gezicht en trek de band van het masker met de andere hand over het achterhoofd.
- Trek de band van het masker gelijkmatig aan beide kanten vast. Laat u zich daarbij eventueel helpen door een tweede persoon.

Het snorkelmasker zit goed als dit vast en comfortabel zit en rondom het gezicht dicht afsluit. Let erop dat er zich geen haren, sieraden, kleding of dergelijke bevinden tussen uw gezicht en de rand van de romp van het masker bevinden, als u het snorkelmasker gebruikt.

10. GOED SNORKELEN

De snorkel moet altijd uit het water steken om te kunnen ademen. De oranjekeurige punt van het waterloze ventiel verhoogt daarbij de zichtbaarheid. Het waterloze ventielsysteem biedt door de ingebouwde vlotter bescherming tegen kleine golven en binnendringend spatwater.

11. BINNENGEDRONGEN WATER VERWIJDEREN

Als er wat water in het snorkelmasker is binnengedrongen, blaas dan kort en krachtig door het uitblaasventiel.

12. HET SNORKELMASKER AFNEMEN

- Maak de band van het masker aan beide kanten los.
- Trek de band van het masker voorzichtig van het achterhoofd over het voorhoofd en neem het snorkelmasker af.



Let Op!

Risico op letsel!

Trek het snorkelmasker niet van het gezicht. Het snorkelmasker kan terugspringen en letsel aan het gezicht of de ogen toebrengen.

13. REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het snorkelmasker na ieder gebruik. Scheid de snorkel van de romp van het masker en reinig beide onderdelen met helder zoet water. Gebruik geen aanvullende reinigingsmiddelen. Droog het snorkelmasker daarna af met een zachte doek. Laat de band van het masker drogen aan de lucht. De levensduur van het snorkelmasker is afhankelijk van de frequentie en intensiteit van het gebruik. Gebruik het snorkelmasker niet meer bij beschadigingen.

14. OPSLAG

Reinig het snorkelmasker voordat u het opbergt en laat het volledig drogen. Bewaar het snorkelmasker in het opbergnet in een tegen de zon beschermde, vorstvrije ruimte. Stel het snorkelmasker bij opslag en transport niet bloot aan sterke mechanische belastingen.

15. AFVOERAANWIJZINGEN

Het snorkelmasker alsmede alle verpakkingsbestanddelen kunnen worden afgevoerd door een goedgekeurd afvoerbedrijf resp. door de lokale hiervoor verantwoordelijke instantie volgens de geldende voorschriften. De medewerkers van uw lokale faciliteit voor het inzamelen van afval informeren u op verzoek gaarne over de mogelijkheden voor de juiste en milieuvriendelijke afvoer.

16. TECHNISCHE GEGEVENS

Maten: S/M of L/XL

Maat van de romp van het masker: ong. 27 x 20 x 11 cm

Maat van de snorkel: ong. 22,3 x 4,2 x 5 cm

Klasse B: Geschikt voor personen met kleine en grote longcapaciteit



Het CE-symbool bevestigt de overeenstemming met de Richtlijn PBM (EU) 2016/425.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Duitsland

Service-hotline: 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Bewaar deze om hem in de toekomst te kunnen raadplegen.

GEPRODUCEERD IN CHINA

INNEHÅLL

1. Allmänt.....	22
2. Symboler i dokumentationen.....	22
3. Avsedd användning.....	23
4. Säkerhetsinstruktioner.....	23
5. Leveransinnehåll.....	23
6. Kontroll av leveransinnehållet.....	23
7. Kontroll av storleken.....	23
8. Montering av snorkeln.....	24
9. Ta av snorkelmasken.....	24
10. Hur man snorklar.....	24
11. Ta bort vatten från snorkeln.....	24
12. Ta av snorkelmasken.....	24
13. Rengöring och underhåll.....	24
14. Förvaring.....	25
15. Avfallshantering.....	25
16. Specifikationer.....	25
17. EU-försäkran om överensstämmelse.....	25

TACK FÖR ATT DU HAR KÖPT EN CARROMCO SNORKELMASK

För att garantera säkerhet och nöje vid användning av din nya snorkelmask vill vi på CARROMCO erbjuda följande information om säkerheten och hanteringen av din produkt. OBS: Om du saknar en del eller har några frågor, skicka inte tillbaka din snorkelmask till butiken. Kontakta istället vårt kundservicecenter på telefon genom +49 1805 25 63 63 eller via e-post genom service@carromco.com så hjälper vi dig gärna. Observera också modellnumret på din produkt (som anges på titelsidan i denna bruksanvisning och på streckkoden på den färgade etiketten på framsidan av förpackningen) eftersom vi behöver denna information för att kunna svara på dina frågor när du kontaktar oss.

**1. ALLMÄNT**

Vänligen läs denna bruksanvisning noga innan du använder produkten och förvara bruksanvisningen för framtida referens. Följ säkerhetsanvisningarna som beskrivs och se till att endast informerade personer använder snorkelmasken. Felaktig användning kan leda till skador på egendom eller kroppsskada; vi tar inget ansvar för händelser av felaktig användning. Inkludera alltid denna bruksanvisning om du vidarebefordrar snorkelmasken till en tredje part. Kontakta vår kundtjänst för att begära en PDF-version av denna bruksanvisning. För förbättrad läsbarhet kallar vi denna full-face snorkelmask från och med nu för snorkelmask.

2. SYMBOLER I DOKUMENTATIONEN

Följande symboler och signalord används i denna dokumentation såväl som på själva snorkelmasken och förpackningen:



Läs bruksanvisningen innan användning!



Varning!

Symbol/ord som markerar en högriskfara som om den inte förhindras kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



Uppmärksamhet!

Symbol/ord som markerar en risk med låg fara som om det inte förhindras kan leda till mindre eller måttlig personskada.

Notera!

Detta signalord varnar för eventuell risk för skada av egendom.



Produkter märkta med denna symbol får inte användas för dykning.



Symbolen märker produkter som endast får användas på ytan.



CE-märkningen intygar överensstämmelse med PPE-förordningen (EU) 2016/425.

3. AVSEDD ANVÄNDNING

Snorkelmasken är avsedd för att underlätta synlighet vid snorkling i grunt vatten. Snorkelmasken får endast användas på ytan och är inte lämplig för dykning eller omfattande simträning. Snorkelmasken skyddar bärarens ansikte från direktkontakt med vatten vid snorkling. Snorkelmasken är inte lämplig för icke-simmare eller glasögonbärare. Snorkelmasken är avsedd för privat bruk och är inte avsedd för kommersiellt bruk. Klass A-produkten är avsedd för användare med hög lungkapacitet, klass B-produkten för användare med låg lungkapacitet. Denna snorkelmask är en klass B-produkt och är lämplig för personer med låg och hög lungkapacitet.



Varning!

4. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Använd inte för omfattande simning eller simträning! Ta av snorkelmasken omedelbart om du mår dåligt!



Varning!

Risk för drunkning!

- Använd snorkelmasken endast på ytan. Dyk inte medan du har på dig snorkelmasken. Snorkelmasken får inte användas för dykning. Produkten utjämnar inte tryck.
- Kontrollera alltid snorkelmasken för tecken på skador innan användning. Använd endast snorkelmasken i fullt och perfekt skick. Använd inte maskkroppen utan snorkeldelen.

- Den orangea torrspetsen ger skydd mot små vågor och stänkande vatten såväl som förbättrar din synlighet för förbipasserande båtar. Använd inte snorkelmasken utan torrspetsen.
- Snorkelmasken är inte en leksak. Lämna aldrig barn utan uppsikt med snorkelmasken.
- Barn får endast använda snorkelmasken om de har informerats om dess säkra användning och tillhörande risker.
- Snorkla inte i grovt hav eller starka strömmar. Snorkla inte ensam och använd bara snorkelmasken om du är en bra simmare.
- Om du mår dåligt eller får andfäddhet när du snorklar, ta av snorkelmasken omedelbart.
- Snorkelmasken är inte lämplig för glasögonbärare. Använd kontaktlinser vid behov.
- Byt ut snorkelmask senast fem år efter tillverkningsdatumet som anges på produkten.
- Gör dig bekant med att använda produkten i en säker miljö (t.ex. nära stranden eller poolkanten) innan du går ut på djupare vatten. Varning! Om din mask har en stängningsventil kan du fortsätta andas under vatten vilket skapar ett vakuum som kan leda till att du inte mår bra.



Uppmärksamhet!

Risk för personskador!

- Dra inte av snorkelmasken från ansiktet. Snorkelmasken skulle kunna fjädras tillbaka och skada ansikte eller ögon.
- Undvik att titta direkt på solen.

- Använd inte snorkelmasken om ögon eller hud är irriterade.

Notera!

Undvik produktskada

- Utsätt inte snorkelmasken för extrema temperaturer eller mekanisk belastning.
- Sandkorn kan orsaka små repor på linsen av din snorkelmask. Undvik direktkontakt med sand.

5. LEVERANSINNEHÅLL

Maskkropp x 1
Snorkel x 1
Nätpåse x 1
Bruksanvisning

6. KONTROLL AV LEVERANSINNEHÅLLET

Ta ut snorkelmaskens individuella delar ur förpackningen. Kontrollera om du har allt och om några inkluderade delar är skadade. Om det skulle vara så, använd inte snorkelmasken utan kontakta vår kundtjänst. Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

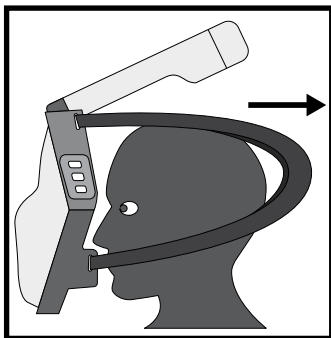
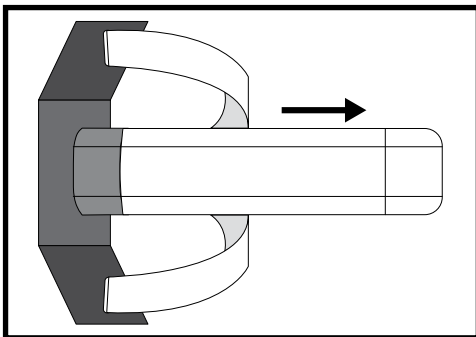
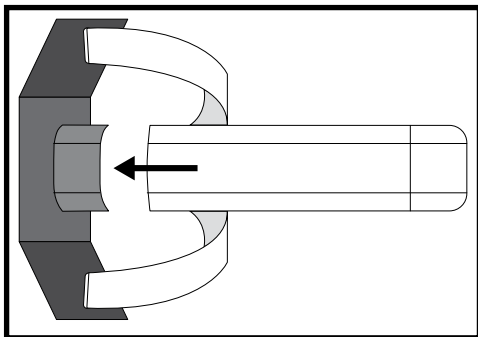
7. KONTROLL AV STORLEKEN

Mät avstånden från botten av din näsa till din haka och kontrollera följande tabell för att hitta din storlek. Använd bara snorkelmasken om den är din storlek.

	S/M 10-11.5cm
	L/XL 11.5-13cm

8. MONTERING AV SNORKELN

1. För att montera snorkeln, skjut upp snorkeln hela vägen på den övre ramen på maskkroppen som på bilden.
2. För att ta bort snorkeln, dra av den från maskkroppen.



9. SÄTTA PÅ SNORKELMASKEN

- Ta bort skyddsfolien från snorkelmasken innan första användningen.
- Lossa maskremmen på båda sidor. Håll snorkelmasken mot ansiktet och dra med den andra handen maskremmen bakom huvudet.
- Dra åt maskremmen lika hårt på båda sidor. Be en utomstående person om hjälp vid behov.

Snorkelmasken sitter ordentligt om den är stram, bekväm och tät runt hela ditt ansikte. Se till att det inte finns hår, smycken, kläder eller andra föremål mellan ansiktet och kanten av maskkroppen.

10. HUR MAN SNORKLAR

För att du ska kunna andas måste snorkeln alltid sticka upp ovanför vattnet. Den orangea torrspetsen förbättrar din synlighet i vattnet. Med dess inbyggda flottör ger torrtoppsystemet skydd mot små vågor och stänkande vatten.

11. TA BORT VATTEN FRÅN SNORKELN

Om vatten hamnar inuti din snorkel, tvinga ut det genom spolventilen med en kort, stark utandning.

12. TA AV SNORKELMASKEN

- Lossa maskremmen på båda sidor.
- Dra försiktigt maskremmen över pannan från baksidan av huvudet och ta av snorkelmasken.



Attention!

Risk för personskador!

Dra inte av snorkelmasken från ansiktet. Snorkelmasken skulle kunna fjädras tillbaka och skada ansikte eller ögon.

13. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör alltid snorkelmasken efter att du använt den. Ta bort snorkeln från maskkroppen och skölj båda delarna med rent vatten. Använd inte några rengöringsmedel. Torka sedan snorkelmasken med en mjuk, torr trasa. Låt maskens rem lufttorka. Din snorkelmasks livstid kommer att bero på hur intensivt och hur ofta du använder den. Sluta använda snorkelmasken vid eventuella skador.

14. FÖRVARING

Innan du förvarar den, rengör snorkelmasken och låt den torka helt. Förvara förvaringsväskan i nätpåsen på en frostfri plats undan från solen. Utsätt inte masken för stark mekanisk påfrestning under förvaring eller transport.

15. AVFALLSHANTERING

Kasta snorkelmasken och alla förpackningskomponenter hos en godkänd avfallshanterings tjänst eller hos din lokala avfallshanteringsanläggning i enlighet med alla tillämpliga riktlinjer. Din lokala avfallshanteringsanläggning informerar dig gärna om dina alternativ för att göra dig av med din produkt på ett miljövänligt sätt.

16. SPECIFIKATIONER

Storlekar: S/M eller L/XL

Maskkroppens mått: ca. 27 x 20 x 11 cm

Snorkelns mått: ca. 22,3 x 4,3 x 5 cm

Klass B: Lämplig för personer med låg och hög lungkapacitet



CE-märkningen intygar överensstämmelse med PPE-förordningen (EU) 2016/425.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Tyskland

Service-hotline.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-post: service@carromco.com

Hemsida: www.carromco.com

Behåll för framtida referens.

TILLVERKAD I KINA

SISÄLLYS

1. Yleistä	26
2. Käytetyt symbolit	26
3. Käyttötarkoitus	27
4. Turvaohjeet	27
5. Lähetyksen sisältö	27
6. Lähetyksen sisällön tarkistaminen	27
7. Koon tarkistaminen	27
8. Snorkkelin asentaminen	28
9. Snorkkelimaskin pukeminen	28
10. Kuinka snorklata	28
11. Veden poistaminen snorkkelista	28
12. Snorkkelimaskin pois ottaminen	28
13. Puhdistus ja huolto	28
14. Säilytys	29
15. Hävitysohjeet	29
16. Tekniset tiedot	29
17. EU-vaatimusten mukaisuus	29

ONNITELUST UUDEN CARROMCO SNORKKELIMASKIN HANKINNASTA

Jotta snorkkelimaskisi käyttö olisi turvallista ja pääsisit nauttimaan siitä parhaiten me CARROMCO:lla haluamme jakaa seuraavat ohjeet tuotteesi turvallisuudesta ja hoidosta. HUOM: Jos tuotteestasi puuttuu jotain tai jos sinulla on kysyttävää, älä lähetä snorkkelimaskia takaisin kauppaan. Ota sen sijaan yhteyttä asiakaspalveluumme puhelimitse +49 1805 25 63 63 tai sähköpostitse osoitteeseen service@carromco.com, ja autamme mielellämme. Huomioi myös tuotteesi mallinumero (joka löytyy tämän käyttöohjeen otsikkosivulta ja pakkauksen etuosassa olevan värikiiven viivakoodista), koska tarvitsemme tietää sen vastataksemme kysymykseesi.

**1. YLEISTÄ**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Noudata tässä kuvattuja turvallisuusohjeita ja varmista, että vain asiaan perehtyneet henkilöt käyttävät koko kasvat peittävää snorkkelimaskia. Tahaton käyttö voi johtaa omaisuusvahinkoihin tai ruumiillisiin vammoihin; emme ota vastuuta tahattomasta käytöstä. Laita tämä käyttöopas aina mukaan, jos annat koko kasvojen peittävän snorkkelimaskin kolmannelle osapuolelle. Voit pyytää PDF-version tästä käyttöohjeesta ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme. Paremman luettavuuden vuoksi koko kasvat peittävää snorkkelimaskia kutsutaan tästä lähin snorkkelimaskiksi.

2. KÄYTETYT SYMBOLIT

Seuraavia symboleja ja merkksanoja käytetään tässä käyttöohjeessa sekä varsinaisessa snorkkelimaskissa ja pakkauksessa:



Lue käyttöohje ennen käyttöä!



Varoitus!

Tämä symboli / sana merkitsee korkean riskin vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei estetä.



Huomio!

Tämä symboli / sana merkitsee alhaisen riskin vaaraa, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei estetä.



Huomautus!

Tämä merkksana varoittaa mahdollisesta omaisuusvahinkoriskistä.



Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa käyttää sukellukseen.



Symbolilla merkityjä tuotteita saa käyttää vain pinnalla.



CE-merkintä todistaa henkilökohtaisia suojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisuuden.

3. KÄYTTÖTARKOITUS

Snorkkelimaski on tarkoitettu parantamaan näkyvyyttä kun snorklataan matalissa vesissä. Snorkkelimaskia saa käyttää vain pinnalla, eikä se sovellu sukellukseen tai laajamittaiseen uimaharjoitteluun. Snorkkelimaski suojaa käyttäjän kasvoja suoralta kosketukselta veden kanssa snorklauksen aikana. Snorkkelimaski ei sovi niille, jotka eivät osaa uida tai niille jotka käyttävät silmälasia. Snorkkelimaski on tarkoitettu yksityiseen käyttöön, eikä sitä ole suunniteltu kaupalliseen käyttöön. Luokan A tuote on tarkoitettu käyttäjille, joilla on korkea keuhkokapasiteetti, ja luokan B tuote niille, joilla on pitkä keuhkokapasiteetti. Tämä snorkkelimaski on luokan B tuote ja sopii henkilöille, joilla on alhainen tai korkea keuhkokapasiteetti.



Varoitus!

4. TURVALLISUUSOHJEET

Älä käytä laajamittaiseen uimiseen tai uimaharjoitteluun! Poista koko kasvot peittävä snorkkelimaski heti, jos tunnet olosi huonoksi!



Warning!

Hukkumisvaara!

• Käytä snorkkelimaskia vain pinnalla. Älä sukella pinnan alle snorkkelimaskilla. Snorkkelimaskia ei saa käyttää sukellukseen. Tuote ei tasaa painetta.

• Tarkista aina snorkkelimaski vaurioiden varalta ennen käyttöä. Käytä snorkkelimaskia vain jos se on täydellisessä kunnossa. Älä käytä maskin runkoa ilman snorkkelia.

- Snorkkelin oranssinvärinen kuiva yläosa suojaa roiskeilta ja lisää käyttäjän näkyvyyttä ohikulkeville veneille. Älä käytä snorkkelimaskia ilman kuivaa yläosaa.
- Snorkkelimaski ei ole lelu. Älä koskaan jätä lapsia yksin snorkkelimaskin kanssa.
- Lapset voivat käyttää snorkkelimaskia vain, jos heille on kerrottu sen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä riskeistä.
- Älä snorklaa silloin kun merenkäynti on kovaa tai virtaukset voimakkaita. Älä snorklaa yksin ja käytä snorkkelimaskia vain, jos olet vahva uimari. • Jos tunnet olosi huonoksi tai koet hengenahdistusta snorklauksen aikana, poista snorkkelimaski välittömästi.
- Snorkkelimaski ei sovi silmälasien käyttäjille. Käytä piilolinsskejä tarvittaessa.
- Vaihda snorkkelimaski uuteen viimeistään viiden vuoden kuluessa tuotteesta valmistuspäivästä.
- Tutustu tuotteen käyttöön turvallisessa ympäristössä (esim. lähellä rantaa tai uima-altaan reunaa) ennen kuin astut syvempiin vesiin. Varoitus! Jos maskissasi on sulkuventtiili, hengittäminen veden alla luo tyhjiön, joka voi aiheuttaa käyttäjän huonovointisuuden.



Huomio!

Loukkaantumiswaara!

• Älä vedä snorkkelimaskia pois päin kasvoilta. Snorkkelimaski voi ponnahtaa takaisin ja aiheuttaa vahinkoja kasvoille tai silmille.

• Vältä katsomasta suoraan aurinkoon.

- Älä käytä snorkkelimaskia, jos silmäsi tai ihosi ovat ärtyneitä.

Huomautus!

Tuotevahinkojen välttäminen

• Älä altista snorkkelimaskia äärimmäisille lämpötiloille tai mekaaniselle rasitukselle.

• Hiekanjyvät voivat aiheuttaa pieniä naarmuja snorkkelimaskin linssiin. Vältä suoraa kosketusta hiekan kanssa.

5. LÄHETYKSEN SISÄLTÖ

Maskin runko x 1

Snorkkeli x 1

Verkkokassi x 1

Käyttöopas

6. LÄHETYKSEN SISÄLLÖN TARKISTAMINEN

Pura snorkkelimaskin osat pakkauksesta. Tarkista että lähetyksessä on kaikki tarvittava. Tarkista onko mikään osa vaurioitunut. Jos on, älä käytä snorkkelimaskia ja ota yhteyttä asiakaspalveluumme. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

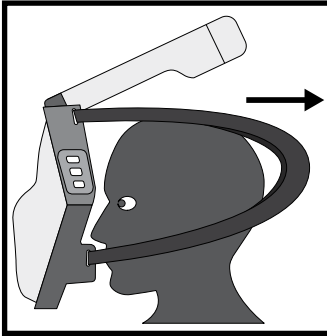
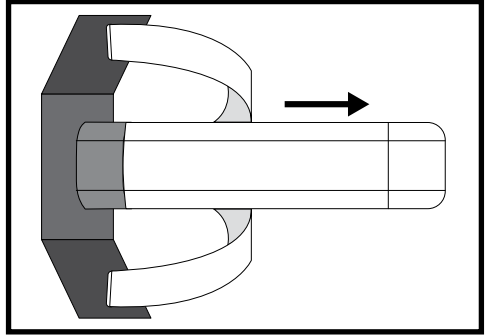
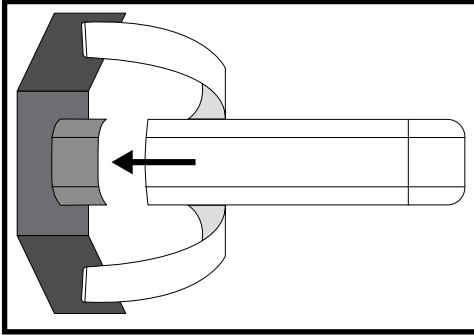
7. KOON TARKISTUS

Mittaa etäisyys nenän juuresta leukaan ja katso kokosi seuraavasta taulukosta. Käytä snorkkelimaskia vain, jos se on kokosi mukaan.

	S/M 10-11.5cm
	L/XL 11.5-13cm

8. SNORKKELIN ASENTAMINEN

1. Asenna snorkkeli työntämällä snorkkeli kokonaan maskin rungon yläosaan kuvan mukaisesti.
2. Poista snorkkeli vetämällä se irti rungosta.



9. SNORKKELIMASKIN PUKEMINEN

- Poista suojakalvo snorkkelimaskista ennen ensimmäistä käyttöä.
- Löysää maskin hihnaa molemmilta puolilta. Pidä snorkkelimaskia kasvoillasi ja vedä toisella kädellä naamarin hihnaa pään taakse.
- Kivistä maskinauha molemmin puolin. Pyydä tarvittaessa apua joltakulta toiselta.

Snorkkelimaski istuu kunnolla, jos se on tiukka, mukava ja tiivis kasvoillasi. Varmista, että kasvojen ja maskin rungon väliin ei jää hiuksia, koruja, vaatteita tai muita esineitä, kun käytät snorkkelimaskia.

10. KUINKA SNORKLATA

Jotta voit hengittää, on snorkkelin aina tultava ulos vedestä. Oranssin kuivan yläosan kärki parantaa näkyvyyttä vedessä. Sisäänrakennetun kellukkeensa ansiosta kuiva yläosa suojaa pieniltä aalloilta ja roiskeilta.

11. VEDEN POISTAMINEN SNORKKELISTA

Jos snorkkeliksi pääsee vettä, puhalla se ulos puhdistusventtiin läpi lyhyellä, voimakkaalla uloshengityksellä.

12. SNORKKELIMASKIN POIS OTTAMINEN

- Löysää maskin hihnaa molemmilta puolilta.
- Vedä maskin hihna varovasti otsasi yli pään takaosasta ja poista snorkkelimaski.



Huomio!

Loukkaantumisvaara!

Älä vedä snorkkelimaskia pois päin kasvoilta. Snorkkelimaski voi ponnahtaa takaisin ja aiheuttaa vahinkoja kasvoille tai silmille.

13. PUHDISTUS JA HUOLTO

Puhdista snorkkelimaski aina käytön jälkeen. Poista snorkkeli maskin rungosta ja huuhtelee molemmat osat puhtaalla makealla vedellä. Älä käytä puhdistusaineita. Kuivaa sitten snorkkelimaski pehmeällä liinalla. Anna maskin hihnan kuivua. Snorkkelimaskisi käyttöikä riippuu siitä, kuinka intensiivisesti ja usein käytät sitä. Älä käytä snorkkelimaskia vaurioiden sattuessa.

14. SÄILYTYS

Puhdista snorkkelimaski ennen kuin laitat sen säilytykseen ja anna sen kuivua kokonaan. Pidä säilytyspussi verkkopussissa pakkaselta ja auringolta suojattuna. Älä altista snorkkelimaskia voimakkaalle mekaaniselle rasitukselle säilytyksen tai kuljetuksen aikana.

15. HÄVITYSOHJEET

Hävitä snorkkelimaski ja kaikki pakkauskomponentit hyväksytyssä jätehuoltopalvelussa tai paikallisessa jätehuoltolaitoksessa sovellettavien ohjeiden mukaisesti. Paikallinen jätehuoltolaitos kertoo sinulle mielellään mitä vaihtoehtoja on hävittää tuote ympäristöystävällisellä tavalla.

16. TEKNISET TIEDOT

Koot: S/M tai L/XL

Maskin rungon mitat: noin 27 x 20 x 11 cm

Snorkkelin mitat: noin 22,3 x 4,3 x 5 cm

Luokka B: sopii henkilöille, joilla on alhainen tai korkea keuhkokapasiteetti.



CE-merkintä todistaa henkilökohtaisia suojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisuuden.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Saksa

Service-hotline.: 49 (0) 1805 25 63 63

Sähköposti: service@carromco.com

Verkkosivusto: www.carromco.com

Säilytä myöhempää tarvetta varten.

VALMISTETTU KIINASSA

INHALTSVERZEICHNISS

1. Allgemeines	30
2. Verwendete Symbole.....	30
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	31
4. Sicherheitshinweise.....	31
5. Lieferumfang.....	31
6. Lieferumfang prüfen	31
7. Die richtige Größe	31
8. Schnorchel montieren.....	32
9. Schnorchelmaske aufsetzen	32
10. Richtig Schnorcheln.....	32
11. Eindringenes Wasser entfernen	32
12. Schnorchelmaske abnehmen	32
13. Reinigung und Wartung.....	32
14. Aufbewahrung.....	33
15. Entsorgungshinweise	33
16. Technische Daten	33
17. EU Konformitätserklärung	33

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF IHRER NEUEN CARROMCO SNORKEL MASKE

Um die Sicherheit und den Spaß bei der Verwendung der Schnorchelmaske zu fördern, möchten wir von CARROMCO die folgenden Wartungs- und Sicherheitsinformationen anbieten, um die Sicherheit und den Genuss Ihrer Schnorchelmaske zu verbessern **BITTE BEACHTEN SIE** - Wenn Sie ein Teil vermissen oder Fragen haben, senden Sie die Schnorchelmaske bitte nicht an das Geschäft zurück. Rufen Sie das Kundendienstzentrum an oder wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum (49 (0) 1805 25 63 63, service @ carromco. com) und wir werden uns bemühen, Ihnen bei Fragen behilflich zu sein. Bitte notieren Sie sich auch Ihre Modellnummer (wie auf der Titelseite dieses Handbuchs angegeben und auch auf der Barcode-Tafel des Farbetiketts auf der Vorderseite der Kartonverpackung), da diese Informationen erforderlich sind, wenn Sie uns mit einem Produkt kontaktieren müssen Anfragen.

**1. ALLGEMEINES**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung durch und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen sorgfältig auf. Bitte beachten Sie die beschriebenen Sicherheitshinweise und stellen Sie sicher, dass nur Personen mit Kenntnis dieser Hinweise die Vollgesichtsschnorchelmaske verwenden. Nicht bestimmungsgemäßer Einsatz kann zu Sach- und Personenschäden führen, für die keinerlei Haftung übernommen werden kann. Geben Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe der Vollgesichtsschnorchelmaske an Dritte unbeding mit. Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden. Für eine verbesserte Lesbarkeit wird die Vollgesichtsschnorchelmaske im Folgenden mit Schnorchelmaske bezeichnet.

2. VERWENDETE SYMBOLE

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Schnorchelmaske oder auf der Verpackung verwendet:



Vor Gebrauch Anleitung beachten!



Warnung!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem höheren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Vorsicht!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Hinweis!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Artikel dürfen nicht zum Tauchen verwendet werden.



Das Symbol kennzeichnet Artikel, die ausschließlich für die Verwendung an der Wasseroberfläche vorgesehen sind.



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit der PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Schnorchelmaske ist als Sehhilfe beim Schnorcheln in flachen Gewässern bestimmt. Die Schnorchelmaske darf nur an der Wasseroberfläche verwendet werden und ist nicht zum Tauchen oder für extensives Schwimmtraining geeignet. Die Schnorchelmaske schützt das Gesicht vor direktem Wasserkontakt beim Schnorcheln. Die Schnorchelmaske ist nicht für Nichtschwimmer und Brillenträger geeignet. Die Schnorchelmaske ist für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für die gewerbliche Nutzung vorgesehen. Es gibt Klasse A für Benutzer mit hoher Lungenkapazität und Klasse B für Benutzer mit geringer Lungenkapazität. Die Schnorchelmaske entspricht der Klasse B, und ist geeignet für Personen mit geringer und hoher Lungenkapazität.



Warnung!

4. SICHERHEITSHINWEISE

Nicht zum extensiven Schwimmen oder Schwimmtraining verwenden! Die Vollgesichtsschnorchelmaske muss bei Unwohlsein sofort abgenommen werden!



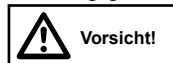
Warnung!

Gefahr des Ertrinkens!

• Verwenden Sie die Schnorchelmaske ausschließlich an der Wasseroberfläche. Tauchen Sie nicht ab. Die Schnorchelmaske darf nicht zum Tauchen verwendet werden. Ein Druckausgleich ist nicht möglich.

- Überprüfen Sie die Schnorchelmaske vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. Verwenden Sie die Schnorchelmaske nur in vollständigem und einwandfreiem Zustand. Verwenden Sie den Maskenkörper nicht ohne Schnorchel.
- Das orangefarbene Dry-Top des Schnorchels dient als Schutz vor eindringendem Spritzwasser und ermöglicht, von vorbeifahrenden Bootsfahrern besser gesehen zu werden. Verwenden Sie die Schnorchelmaske nicht ohne das DryTop.
- Die Schnorchelmaske ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit der Schnorchelmaske.
- Kinder dürfen die Schnorchelmaske nur verwenden, wenn Sie bezüglich des sicheren Gebrauchs der Schnorchelmaske aufgeklärt wurden und mögliche Gefahren verstehen.
- Schnorcheln Sie nicht bei hohem Seegang oder starker Strömung. Schnorcheln Sie nicht allein und verwenden Sie die Schnorchelmaske nur bei guten Schwimmkenntnissen.
- Wenn Sie während des Schnorchelns Unwohlsein oder Atemnot verspüren, nehmen Sie sofort die Schnorchelmaske ab.
- Die Schnorchelmaske ist nicht für Brillenträger geeignet. Tragen Sie gegebenenfalls Kontaktlinsen.
- Tauschen Sie die die Schnorchelmaske spätestens fünf Jahre nach dem auf der Schnorchelmaske angegebenen Herstelldatum aus.
- Machen Sie sich in einer sicheren Umgebung (z.B. in Ufernähe oder am Beckenrand) ausreichend mit dem Gebrauch der Schnorchelmaske vertraut, bevor Sie sich in tieferes Wasser begeben. Vorsicht! Wenn die Maske ein Schließventil hat, entsteht bei der Weiteratmung unter Wasser ein Vakuum, das zu Unwohlsein führen kann.

Verletzungsgefahr!



Vorsicht!

- Ziehen Sie die Schnorchelmaske nicht vom Gesicht weg. Die Schnorchelmaske könnte zurückschnellen und eine Verletzung des Gesichts oder der Augen verursachen.
- Vermeiden Sie es, direkt in die Sonne zu blicken.
- Verwenden Sie die Schnorchelmaske nicht, wenn Augen- und Hautreizungen auftreten.

Hinweis!

Sachschäden vermeiden

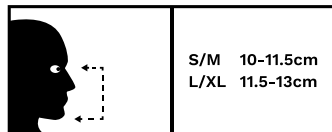
- Setzen Sie die Schnorchelmaske keinen extremen Temperaturen oder mechanischen Belastungen aus.
- Durch Sandkörner können feine Kratzer auf der Scheibe der Schnorchelmaske entstehen. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Sand.

5. LIEFERUMFANG

Maskenkörper x 1
Schnorchel x 1
Netzbeutel x 1
Bedienungsanleitung

6. LIEFERUMFANG PRÜFEN

Entnehmen Sie alle Einzelteile der Schnorchelmaske aus der Verpackung. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist. Prüfen Sie, ob Teile des Lieferumfangs beschädigt sind. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Schnorchelmaske nicht und wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern fern.



S/M 10-11.5cm
L/XL 11.5-13cm

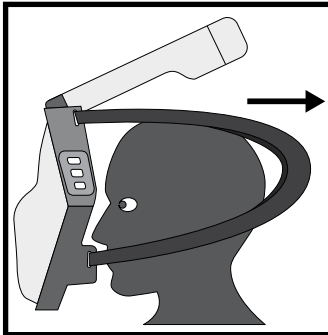
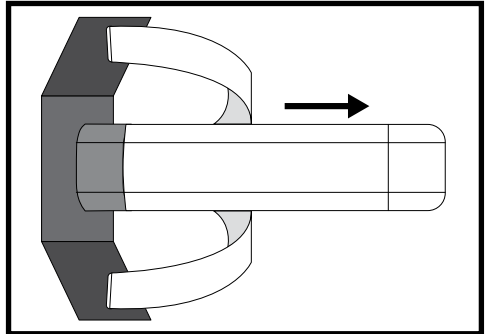
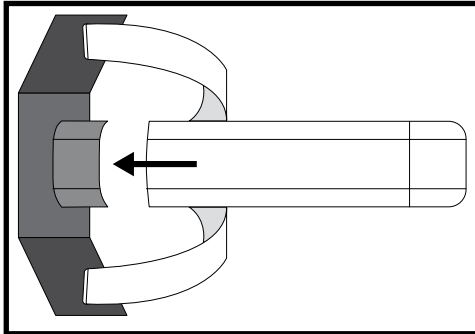
7. DIE RICHTIGE GRÖSSE

Messen Sie den Abstand zwischen Nasenwurzel und Kinn und entnehmen Sie Ihre Größe der folgenden Tabelle. Verwenden Sie die Schnorchelmaske nur, wenn sie in der passenden Größe vorliegt.

8. SCHNORCHEL MONTIEREN

1. Um die Schnorchelmaske zu montieren, stecken Sie den Schnorchel wie abgebildet auf den oberen Rahmen des Maskenkörpers, bis er sich nicht mehr weiter schieben lässt.

2. Um den Schnorchel abzunehmen, ziehen Sie den Schnorchel vom Maskenkörper ab.



9. SCHNORCHELMASKE AUFSETZEN

- Vor der ersten Verwendung entfernen Sie die Schutzfolie auf der Schnorchelmaske.
- Lockern Sie das Maskenband auf beiden Seiten. Halten Sie die Schnorchelmaske vor Ihr Gesicht und ziehen Sie das Maskenband mit der anderen Hand über den Hinterkopf.
- Ziehen Sie das Maskenband gleichmäßig auf beiden Seiten fest. Lassen Sie sich dabei ggf. von einer zweiten Person helfen.

Die Schnorchelmaske sitzt richtig, wenn sie fest und bequem sitzt, und rund um das Gesicht dicht abschließt. Achten Sie darauf, dass sich keine Haare, Schmuck, Kleidung oder ähnliches zwischen Ihrem Gesicht und dem Rand des Maskenkörpers befinden, wenn Sie die Schnorchelmaske verwenden.

10. RICHTIG SCHNORCHELN

Der Schnorchel muss zum Atmen stets aus dem Wasser heraus ragen. Die orangefarbene Dry-Top-Spitze verbessert dabei die Sichtbarkeit. Das Dry-Top-System bietet durch den eingebauten Schwimmer Schutz vor kleinen Wellen und eindringendem Spritzwasser.

11. EINGEDRUNGENES WASSER ENTFERNEN

Pusten Sie kurz und kräftig durch das Ausblasventil aus, falls etwas Wasser in die Schnorchelmaske eingedrungen ist.

12. SCHNORCHELMASKE ABNEHMEN

- Lockern Sie das Maskenband auf beiden Seiten.
- Ziehen Sie das Maskenband vorsichtig vom Hinterkopf über die Stirn und nehmen Sie die Schnorchelmaske ab.



Verletzungsgefahr!

Ziehen Sie die Schnorchelmaske nicht vom Gesicht weg. Die Schnorchelmaske könnte zurückschnellen und eine Verletzung des Gesichts oder der Augen verursachen.

13. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie die Schnorchelmaske nach jedem Gebrauch. Trennen Sie den Schnorchel vom Maskenkörper und reinigen Sie beide Teile mit klarem Süßwasser. Verwenden Sie keine zusätzlichen Reinigungsmittel. Trocknen Sie anschließend die Schnorchelmaske mit einem weichen Tuch. Lassen Sie das Maskenband an der frischen Luft trocknen. Die Lebensdauer der Schnorchelmaske hängt von der Häufigkeit und Intensität ihres Gebrauchs ab. Verwenden Sie die Schnorchelmaske nicht mehr bei Beschädigungen.

14. AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie die Schnorchelmaske vor der Lagerung und lassen Sie sie vollständig trocknen. Lagern Sie die Schnorchelmaske im Netzbeutel an einem vor der Sonne geschützten, frostfreien Raum. Setzen Sie die Schnorchelmaske bei Lagerung und Transport keinen starken mechanischen Belastungen aus.

15. ENTSORGUNGSHINWEISE

Die Schnorchelmaske sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

16. TECHNISCHE DATEN

Größen: S/M oder L/XL

Maße Maskenkörper: ca. 27 x 20 x 11 cm

Maße Schnorchel: ca. 22,3 x 4,2 x 5 cm

Klasse B: Für Personen mit geringer und hoher Lungenkapazität geeignet.



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit der PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Deutschland

Service Hotline.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Bitte für künftige Nachschlagzwecke aufbewahren.

MADE IN CHINA